

მელს ქ. გრ—ძეს ხანტუროვს,
რომელსაც თავისი ჰირობანი კი-
დევაც წარუდგენია საგუბერნიო მთ-
არობისათვის.

* * *, ნუკ. ობაზარის „ში ეკითხულომდა: ისბალევის საერთო განალექის სამინისტროს ცირკულარის ცნობილის სტამბოლის სომხეთ კულტურული სასწავლოებლის ინსპექტორის მიერ დღიული დოკუმენტის სახელით შეკრიბულობის დროს სომხეთის გენერალური სტაციის არმიისთვის მარწმუნებელი, ეს სტაცია ეკითხულომ სამინისტროს უფრო ჭარბობით გადასასაჩუალო. ეს განკარგულება ისბალევის მთავრობის უწინოების კადეც სომხეთ პატრიარქითვის.

* * 11 ღოლისი ღოლისი 11 ღოლისი ღოლისი
პოლიტიკური განვითარების რომ ჩემს დაცვულში
ასახული გასცემა, ნავთი ჩემს ოთხის თოვების
ძალებში გადაეცა და ყაზბენ მოერთო. ბაკუში
ჩატარებული აქცია ხნის შემდეგ გარდაიყვალა
თურქები.

არჩილური, ვეილ-თავი
(სამორჩო ამიკანები)

ମିଳା କେରା କେବ୍ରା କେରାଗୀ କେରାଗୀନ କେରାନ କେରାନ
ମିଲାପିଲାପି ମିଲାପିଲାପି, ମିଲାପିଲାପି,
ମିଲାପିଲାପି, ମିଲାପିଲାପି ମିଲାପିଲାପି, ମିଲାପିଲାପି,
ମିଲାପିଲାପି ମିଲାପିଲାପି, ମିଲାପିଲାପି, ମିଲାପିଲାପି,
ମିଲାପିଲାପି ମିଲାପିଲାପି, ମିଲାପିଲାପି, ମିଲାପିଲାପି,
ମିଲାପିଲାପି ମିଲାପିଲାପି, ମିଲାପିଲାପି, ମିଲାପିଲାପି,

სურათი სოფლის ცხოვრებიდგან

დადგა გაზაფხული. ბუნებამ გამოი-
ლეიძა, გადაგდო თერთი საბანი და
მწვრეში ეცველა. ჰაერიც თან-და-თან
ობება. გლეხი, რომელმაც ამ საში

რომ ეს ხელანდური გადაწყვეტილი
ზემომოქმედ სცენებულ მეუფების კაშა,
ხოლო ოვალ დედანი, რომელიც განაცა
აუტორის გადაღების, ანუ უცემუშვილის,
თავისი ნილვაზის, უნდა უკავშირ-
ნოდეს ამჟამინდედ უშინიარეს დროს. ა
ერთი მინაწერისაგანი, რომელიც განაცა

ଦ୍ୱୟାପରିବର୍ତ୍ତକା ହେବାର ଏକାଳୀ
ଦ୍ୱୟାପରିବର୍ତ୍ତକା ଶ୍ଵରାଙ୍ଗମା: ଶ୍ଵରାଙ୍ଗମା: ମନୋହର
ଶ୍ଵରାଙ୍ଗମା: ଯୁଗମଳିକା: ଯୁଗମଳିକା: ଦ୍ୱୟାପରିବର୍ତ୍ତକା
ଦ୍ୱୟାପରିବର୍ତ୍ତକା ଶ୍ଵରାଙ୍ଗମା: ଶ୍ଵରାଙ୍ଗମା: ସାଂଗ
ଲମ୍ବାଧେନାନ୍ତିଃ ଫିଲିଦୁଲା: ଲଙ୍ଘନମଳିକା:
ଶ୍ଵରାଙ୍ଗମା: ହରମଳିକା ଦ୍ୱୟାପରିବର୍ତ୍ତକା: ପଥା
ପଥାଲେ: ମୁଣ୍ଡାର୍ଜୁଲା: ସାଂଗ୍ରେଣ୍ଟ ଶ୍ଵରାଙ୍ଗମା: ହରମଳିକା:
କୁର୍ମାର୍ଜୁଲାର୍କାର୍କା: କୁର୍ମାର୍ଜୁଲାର୍କାର୍କା: ଅକ୍ଷ୍ୟାର୍ଜୁଲାର୍କା
ଅକ୍ଷ୍ୟାର୍ଜୁଲାର୍କାର୍କା: ଅନ୍ତିଃ

შეწყვნილია: დღიდაც: სახიერაული:
ლურთისადმი: შე: გლობა: და: ფრა-
ვი: ოკუპაცია: უსაკრებო უმანის:
დღელისათა: სოფლისათა: დაზომის უ-
მანი: და სიმძიმითა: ბრალით სიმრავ-
ლისამათა: დარინებო კოლმანი: მიქელი:
მორდერებილმანი: ვილოვა წერე: და რეზე-
შემთხვე: ყოძლოვნისას: ძილის: ჩიტი-
სა: შრომის: გარიცვევი: და შეკრი-
ძენი: საგარეოობრინი: ესე: წმიდისა:
ალღომისანი: რომელინი: განონი: წი-
თი: ქართოვლისამათა: მეოთვინი: მე-
ბრძოვებინი: და ქართვლინი: ყოვ-
ლითა: განგვილია: წესისაგრძელი: საკუ-
კლებისოსას: აფლოლი: და დაღლებული-
ვილი: იძინობისა: მოხილისა: და
აქებილითითა: სიწმიდითა: და სიჩარ-
ლით: სისტრიდითა კოლმასამათა: და
რეკორდებულითითა: ნიშისამათა:

თევე ბოსტელას, ან სახლის დღრეულის —
ა ფარჯიშით თავისი ღონის ღონი, ესთ
მოგვიან და ამციდ დაუხუდა ბერე-
ს ქრწიანულს. თევე გადაულო
შელის მნილუს, სადაც ანა ერთ-
ს წულებრივ თავისი იული და
ლაუ წეველებრივ ჟეგბრძილოა ჰეს
ჭას. საითა უ გაიხდავთ, კულგან
ხარ მუშობა ვერახებში. მუშაია
ეუზნ, ერთობლივ და კუნი მო-
ისა, თოქოს ჩალავა რა ჲევენი-
ს ძალის დაუტყველების სოფლის
უპარ გონიერა, გული და სულა და
ისის ხმაზე ამღრერებს. ოკ-და-ათის
უ კულ-კულ, ტლანქს ბიკის სი-
სტარ-კულის სისტარის არა-მარას აკუ-
ს, რაკ კულის მნაბობმა უკა-
სკელად მოკრიანა თითის სხვები
სასვენებლივ, კულებუბაც აუზი-
ბარებს ჩახა-ზუს და სარმშუკ
ექსპრეს-ორგანიად დასახურს:

କାଳି, ରୁଦ୍ର ଓ ଗ୍ରୂହିରା,
ଲୋମନ୍ଧ ଲ୍ରୁତ୍ତିଶିଖରା。
ମେହାଶ୍ରୀ ରୂପ ମନ୍ଦ ବ୍ୟାକା,
ଫର୍ତ୍ତନ୍ତୁଳି ମାତରାଶିଶ୍ଵରା.
ଶୁଭମୂଳ ଏ ଶୁଭମୂଳ ଫ୍ରୂରାର,
ଦର୍ଶକରିଲ କାଳିଲଦିଶ୍ଵରା.
ପୁରୀ ଏ ପୁରୀ ଦାର୍ଶନ,
ମନ୍ଦର୍ମୟଶ୍ରୀଶ କାଳିଶ୍ଵରା.
ଶୁଭମୂଳର ଶୁଭ ଫର୍ତ୍ତନ୍ତୁ
ଚିରଶିଥିବା ଜ୍ଞାନଶିଥିବା.
ମେଲ କ୍ଷେତ୍ରର ଯାତ୍ରା ରୋଗିତ୍ତ,
ତୋଳ୍ପଣ୍ଡ ଫୁଲିଶିଥିବା,
ଶ୍ରୀ ଦାମତା ଯାତ୍ରା ଉତ୍ସାହ,
ଦାବାର୍ତ୍ତାଶାର ଶାଶ୍ଵତଶିଥା.
ମେଲ କ୍ଷେତ୍ରର ଯାତ୍ରା ରୂପିତ,
ପ୍ରକଳିତ ବାର ଶାରାତିଶିବରା,
ଶ୍ରୀ ମନିମହାଶ୍ରୀ କବଲ୍ପିତ,
କବଲ୍ପିତ ବିନ୍ଦୁମନ୍ଦିରା.
ମେଲ କ୍ଷେତ୍ରର ଯୁଦ୍ଧ ଲମ୍ବକ,
ରୂ ଯେତ୍ରା ବାର ବରାନ୍ଦିଶିବରା!
ମେଲ କ୍ଷେତ୍ରର ଯୁଦ୍ଧ ବା ଶାଲିନୀ,
ମୃତ୍ୟୁବାନ ଅଳ୍ପଶିଥିବରା,
ରୂପକୁ ବାଦୁଲାନ ମଜାପ,
ବନ୍ଦିତ ବାରା ମୁହଁଶିବରା;
ମନ୍ଦିରରୁପରୁଶିଲା ତିତକ,
ମନ୍ଦିରରୁପରୁଶିଲା

ონლე: მრღველო: ღმერთ-შემო-
ლო: ქრისტე ესე: ნამიკუშეკეფი:
დარბაზი: ეკლესია ჩემთა: რამათ:
შემომეური: აელია ჩემთა: შემძ-
ლდა: ამიგან: წყაროსა: მოისე-
ს: სწავლობელი: სოციალი: ჩემი
ისტორია სიყვარულოსათვა: რაა
ეჭრა: პჰოთოთ: ბალლი: მოწყა-
რისა: და საყვალელი: სიყვარულ-
ოსა: რამებითი იყოსფერი: სი-
მუშადლო: განთავი იძრედეთ: სი-
ტონა: ამა: ლუთი სოცლობრთი:
გალობრთი: დაიისათა: რომელი
კურთხევლარი: ოკეანეზია რკ-
ინისამდე: იყავი:

များတွေကြောင်း ဖုန်းနှင့်အပူ မီးချုပ်လေဝါ
တော်သား၊ အဲပေါ်ကျော် ရိုစာဝါနှင့်အပူ မီးချုပ်လေဝါ
နှင့် ဒု ဘုရားနှင့် ကျော်မီးချုပ်လေဝါ နှင့် ဟာ-
ဝါလေဝါ ဂုဏ်များ၊ မီးချုပ်လေဝါ နှင့် ဆာလေဝါများ၊
လျှပ်စီး ပါ လျှပ်စီး ဂုဏ်များ၊ လုပ်-
ရောင်းခွဲ ဖုန်းနှင့်အပူ ပုံဖော်လာ နှင့်
ဥပဒေ ပုံနှင့်အပူ ဆာလေဝါများ (ပုံပုံပုံ)
တော်သား တော်သား နှင့် ဆာလေဝါများ၊
အဲပေါ်ကျော် နှင့်အပူ မီးချုပ်လေဝါ
နှင့် အဲပေါ်ကျော် မီးချုပ်လေဝါ နှင့် မီး-
ချုပ်လေဝါ၊

ତରିକେ ତାଣିଟି-ତ୍ରିଲିଙ୍ଗର୍ମ.
ଦୁଇଲା ଦା ଦୁଇଲା ଫୁଲାରୀ,
ଦୁଇଲା ଦା ଦୁଇଲା ଫୁଲାରୀ
ଦୁଇଲା ଦା ଦୁଇଲା ଫୁଲାରୀ,
ଦୁଇଲା ଦା ଦୁଇଲା ଫୁଲାରୀ,
ଦୁଇଲା ଦା ଦୁଇଲା ଫୁଲାରୀ,
— ସାହ୍ଯାଳ ଦୋ ବୋ ଗାରା
...! ବା ଦୁଇଲାରୀନା ସମ୍ଭାବ୍ରାତ
ଶ୍ରୀମଦ୍ବ୍ୟାମାଣ ହାତରେ
ପ୍ରଚାରାଦ ପ୍ରେରଣାରୀ ଶୈଳଦ୍ଵାରା
ଦାରା ସହିତ୍ୟ ହିମ୍ବାଗରଦ୍ଵାରା
— ଏହା ଏହା ସାହ୍ଯାଳ, ଏହା ଦ
ଶ୍ରୀମଦ୍ବ୍ୟାମାଣ ସହିତ୍ୟ ପ୍ରେରଣାରୀ
ଶ୍ରୀମଦ୍ବ୍ୟାମାଣ ହାତରେ
— ଏହା ଏହା ସାହ୍ଯାଳ, ଏହା ଦ
ଶ୍ରୀମଦ୍ବ୍ୟାମାଣ ସହିତ୍ୟ ପ୍ରେରଣାରୀ

ଦେବା ସ୍ତୋତ୍ରୀୟ । ଏହାର ମିଶ୍ରକଷଣ ଦ୍ୱାରା
ପ୍ରସ୍ତୁତ ଗ୍ରନ୍ଥ, ମାଗିଲାନା ମିର୍ବା ନି ସା
ଦ୍ଵାରା ମନ୍ତ୍ରି-ଲୋକ ମାତ୍ରାଙ୍କ ଦ୍ୱାରା :
ନୃତ୍ୟ ଦ୍ୱାରା ଉଚ୍ଚାରଣ ନାହିଁ ଅଧିକାରୀଙ୍କା, କିନ୍ତୁ
ବ୍ୟାଜିତାରେ, ଅନ୍ଯାନ୍ଯ ବ୍ୟାଗ୍ରହକୁ ମନ୍ତ୍ରି
ପ୍ରସ୍ତୁତ ଗାନ୍ଧିଶ୍ଵରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଉପାଦାନ କରି
ଅନ୍ତରେ ବିବରିତ ହେବାରେ ।

ଏହି ଦାସକୁପ୍ରେସ୍ ଲାଗ୍ଜଫଲିଲ୍ସ
ପ୍ରେସ୍ ମିଳିଶ୍ଵରା ହିମୀ ଗନ୍ଧୀଙ୍କ,
ଶେଷ ଅମାରକ୍ରିୟେ ପାଞ୍ଚାଳୀଶ,
ରାମଜେଣ୍ଠିପ ମହେଶ୍ଵରଙ୍ଗୀଙ୍କା.

დეკამეტრსა ცე: კრებად: დ
ბევროლო: შობაძა: ოულიასა: ჩევ
იუს ჭირიტესა: დასტანგლინა: დ
სტეს: შობაძინა: თქუმულვნო: ღ
შემოსილისა იოვანა: მტბეგარა: დ
კომპისისა: დ

კ თოხე მტევნეობა ხ' შირად არის
სხერგბული წიგნში და კრა ადგი
კა (ვა. 119) ერთად ჰატრი სუ
იოვანა მტევნელისა და დ
ესარიტოსა: რართავს ხელში
გრილი უცერათ. ბასიდისაზე
რია: „ნეტოსა დფეცითი ღ
თოთვეთასა“; მტევნელისაზე: „მ
ტევნე მე კანიტებად არა ლიტ
პირევლის სურაიის ზებუნა აწ
„ბასიდისა ცესარიანი“, მტერ
კუ: „იოვანე მტევნელ გისცოპისი“;
გვნეს თერირიდ გამოსირინი წ.
ულავში. თემასა წმინდა გადალელ
მაგრამ მანც ერჩეუა მისი ლა
სახე.

და იოვანე მტევნეარი რომ დოლა
ნალებული კულ ყავარებისა და წე
კვერცხის. რამდენიმე თავა ამ
მას შეულენან. ყავლი მის მიზრ
დეგრინ „თოხე“ აწერის; „თოხე
დეგრინ შემოსილის“ იოვანე მტე
ვნელ გისცოპისინ“, ხოლო გრატ
წერა ამ მიუვანდოს. სიტცუბეს
ტება: „სიბრძნია სუ
წმინდასთა: მოწმენდი: ცხოვრებ
და მარცველებლინ“.

იოვანე მტევნეარი შესამჩევა
ლუწერა მეოთხ საუკუნისა, იგი მო

ଯୁଗା, ଏହି ଜୀବେଦୀ ହାତାଳ୍ପଣ ଦ୍ୱାରା କ୍ଷେତ୍ର
ମିଳିବେଶ୍ଟରୁସା ହିଲ୍‌ସ୍ଟ୍‌ରୂପୀ ଅଭ୍ୟାସ ଦ୍ୱାରା ଗ୍ରେହିତାଳ୍ପଣ
ଗ୍ରାହକଙ୍କ ଉଚ୍ଚ ନାମ କ୍ଷେତ୍ରରେ କ୍ଷେତ୍ରରେ କ୍ଷେତ୍ରରେ
ଗ୍ରାହକଙ୍କ ଉଚ୍ଚ ନାମ କ୍ଷେତ୍ରରେ କ୍ଷେତ୍ରରେ କ୍ଷେତ୍ରରେ
— ରାତ୍ରିକୁଳ ଲାଲାକୁଳରୁଥିବା ଗ୍ରାହକଙ୍କ
ଦ୍ୱାରା ହିଲ୍‌ସ୍ଟ୍‌ରୂପୀ ଅଭ୍ୟାସ, ଟର୍କ୍‌ଗ୍ରେହିତାଳ୍ପଣ
କିମ୍ବା କ୍ଷେତ୍ରରେ କ୍ଷେତ୍ରରେ କ୍ଷେତ୍ରରେ

— ეკვა გაიგ რაში?
— იმპშა, რომ გთომ გასცარას
მიყენეს ორმატი უზანი არ ეცნაშის
და თის ღლის მაწვევ გორծოვას.
— გოის ხელი უწერია?
— რას ამბობ, კუპა! გოი შეაღდისას
გარდა მართა და საღამოს ხელი მა-
წერია?

ჰეტრებ ვერ გააგდინა სიკის გა-
სარის მოხეცხება. დიწურ თუ არა
ახლოდ ეს მაშავე, კურიტ მოსაცეკვა.
ჩა ჩაუცემს საფლავში თუ არა კუშო,
გოს დღელა და ინის არს გასა-
თხოვას დას გული შეულინდა. გო-
ნე გაღალახოთ მოსალეონებს სცოდლები,
რაღანაც წალა ვერ იშოვებს: სა-
საფლავი კრიგა მოშორებით იყო სო-
ცელი.
— ამიაგებს საფლავი. ჰეტრებ თავას
და ბალის არა ქა დაუდო და თან
მშენარედ ჩასახა:
— სჯობდა, რომ ეს გულ-შემო-
ყრილებიც თან ჩიმიგულიდნენო.
სანდო ს ავტორისო

ნებულია გარდა ჩვენის „საგალობელისა“, აგრეთვე სვანურს ხელნა-
დი:

ნებულია გარდა ჩვენის „საგალობელისა“, აგრეთვე სვანების ხელნა-
ხისა.

წერილი, რამელუ კუთხის მეოთხ-
სავე სუსტენს, დაწერილია ოთხ მი-
ანგარიში.

„ქრისტე შეიწალო ამის წიგნის
მამგებელი: მასტლი მტკვარი იმ-
ანე და მამა თეოდორი“ (სვანური
სკოლაშერი, დ. ბაჭარის ისტორიაში)

ამასთან მამამ, რომ იორე იყო
თეოდორის შეილი და მალევანტი
ობდათ დაკით დილის კურტაპათატის
დროს. რომ გართლი იორე მტკვა-
რის უცხოური მეოთხ სუსტენში, ეს
ეს ცხადად სინან გრიგო სახარების
მნიშვნელობა: ქრისტე, აღიდე იმ-
ანე მამთმართებელი პირი მტკვა-
რი და მას შენ მეტ გაწყვეტილ
ეპისტოლით... დაიწერა შემდი ეს
სახარება სყიდას შენ ტკილისა...
ქირინიკიმა სივ (995 წ.) (იხ.
ცხადები ი მამით. ერთ კის-
ლი. ცაგარილისა, გვ. 71).

იორე მტკვარი შვენცორიად სკო-
ლის დღიობი ენა. ი ნიშტე მისი
ენისა და წერის:

ისარებენ დღეს ცანი ცათანი: ისა-
რებლივი ცანი და იშეულია: ქვე-
ყანა და ზღვა: მეცდოთა თქსთა
თან დღეს ორსად. ბერილე გვა-
შასდე და შეიძლება ქარა: და და
ბავია. შეწყარენ ნათელი ზეცი-
რა მეტე ანტონი განკურად. ღმერ-
თა რა კანისა.

ისარებენ დღეს ცანი ცათანი: ისა-
რებლივი ცანი და იშეულია: ქვე-
ყანა და ზღვა: მეცდოთა თქსთა
თან დღეს ორსად. ბერილე გვა-
შასდე და შეიძლება ქარა: და და
ბავია. შეწყარენ ნათელი ზეცი-
რა მეტე ანტონი განკურად. ღმერ-
თა რა კანისა.

